

Valaldurin 20 ár

Málið farið til 2. viðgerð uttan nevndarviðgerð

Á tingfundi í gjár kl. 11.00 var fyrsta viðgerð av tingmáli nr. 3: Broyting í valrættaraldrinum.

Framsøgumaður sambandsflokksins, Trygve Samuelsen, var fyrsti roðari og segði, at um tingið ger broytingar í teirri samtykt, sum var gjord av fráfarna tinginum, má málið aftur leggjast fyrri eitt nýtt lógtíng, eftir eitt komandi lógtíngval.

Trygve Samuelsen skjeyt

upp, at málið varð beint til 2. viðgerð uttan nevndarviðgerð.

Menn úr øllum flokkum høvdu orðið og tóku undir við at málið fer til 2. viðgerð.

— — —

— Málið um studning til bygging av tekniskum skúlum í Tórshavn og Klakksvík, varð tikið av dagsskrá og kemur til 1. viðgerð á fundi kl. 16.00 seinnapartin í dag.

h. j.

Útreiðslurnar pr. sjúkragdag trífaldaðar í 60'unum

Talið av sjúkradögum er vaksið nakað síðani 1960 og útreiðslurnar fyrri hvønn sjúkradagin eru trífaldaðar í 60'unum. Í roknskaparárinum 1960/61 vóru rakstrarútreiðslur nar á fóroysku sjúkrahúsum 58,72 í meðal fyrri sjúkrahúsin í Havnini, Klakksvík og Suðuroynni.

Seinasta roknskaparár virir eina trífaldan av hesum útreiðslum. Í meðal fyrri sjúkrahúsin var rakstrarútreiðslurnar fyrri hvønn sjúkradagin 184,09 kr. Her liggur Statssjúkrahúsið á odda við 254,48 kr. Ein orsök til hetta er, at tað ikki var fullt tal á sjúklingum fyrstu tíðina, eftir at tað varð tikið í nýtslu í november 1969.

17,2 milj. í útreiðslum fyrri sjúkrahúsin

Í roknskaparárinum 1969/70 var útreiðslan av fóroysku sjúkrahúsum 17.252.000 kr. móti sløkum fyra miljónum í 1960/61.

Statsins partur av útreiðslum seinasta roknskaparár var 9,1 milj. og landsstýrisins partur 6,7 milj. og sjúkrakassasjúklingarnir 1,4 milj.

ÍTRÓTTUR

HB og Neistin vunnu

Seinasta leygardag og sunnudag fór fram fyrsta volleyballkappingin í ítróttarhøllini í Havn; tað var HB, ið skipaði fyrri. Kappingin var í allar mátar væleydnað, hóast nakað drúgv; bæði áskoðarar og leikarar gjordust troyttir, so at teir seinastu dystirnir ikki gjordust fullt so góðir sum væntandi var; eisini tyntust áskoðaraplássini nógv tá leið út á kvøldi.

Men kortini, kappingin prógvaði, at volleyball er kominn fyrri at vera verandi; heili 14 manslið úr 10 feløgum lutu tóku saman við 4 kvinnuliðum. Tey feløg, vit sœu fyrri ferð ferð til kappingar vóru KÍF úr Kollafirði, TF av Tvøroyri, TB av Tvøroyri og GL av Glyvrum. Spælið hjá hesum nýggju feløgnum var kanska ikki so framúr gott, men vit, sum minnst SB tá teir lutu tóku fyrstu ferð og vit sum sœu teir aftur í hesi kapping, kunnu bara eggja hesum nýggju leikarum til at halda fram, so stóra framgongd hevur SB víst hvørja ferð teir hava verið til kappingar.

Blóðini tippaðu í seinastu viku, at vinnari fór at vera HB, FS ella NFL; hetta var kanska ikki so ringt at tippa, tí tað hava jú verið hesi 3 feløg, sum hava ligið á odda síðan volleyballkappingarnar byrjaðu. At HB skuldi vinna var kanska eitt sindur óvæntað kortini; tað fór ivaleyst at vera FS ella NFL, ið fór at vinna hugaðu tey flestu, men aftaná at HB ikki hevði víst serliga gott spæl leygardagin tóku teir sær um reiggj og vístu í dystum sínum sunnudagin klárt, at teir í hesi kapping vóru teir bestu og røttu vinnararnir.

Mannskappingin var lögð soleiðis til rættis, at spælt varð í tveimur bólkum við 7 liðum í hvørjum. Í bólk 1 gjordist úrslitið hetta:

NFL 1	10 stig
HB 1	10 ..
NSÍ	10 ..
SB	4 ..
KL	4 ..
TF	4 ..
FS 2	0 ..

Av tí at bara tvey lið úr hvørjum bólkum sloppu í fi-

nalubólkinn mátti umdystur fara fram millum tvey av liðunum í hesum bólk; við lutakasti gjordist: NFL 1 vinnari av bólknum og skuldi tí umdysturin vera millum HB 1 og NSÍ; HB vann 15-13, 15-5 og var nú saman við NFL 1 í finalubólknum.

Í bólk 2 var úrslitið:

FS 1	12 stig
HB 2	10 ..
HB 3	8 ..
NFL 2	6 ..
TB	4 ..
GL	2 ..
KÍF	0 ..

Úr hesum bólknum fóru so FS 1 og HB 2 í finalubólkinn.

Úrslitini í finalubólknum:

FS 1 — HB 2	15-17, 15-7, 15-7
FS 1 — HB 1	14-16, 8-15
FS 1 — NFL 1	11-15, 14-16
HB 2 — HB 1	9-15, 7-15
HB 2 — NFL 1	8-15, 6-15
HB 1 — NFL 1	16-14, 15-8

Endaliga úrslitið av kappingini gjordist sostatt:

- nr. 1 HB 1
- nr. 2 NFL 1
- nr. 3 FS 1
- nr. 4 HB 2

Spennandi verður um raðfylgjan verður broytt tá kappingar verður um fóroyameistararheitið um fáar vikur.

Kvinnukappingin

Her lutu tóku sum áður nevnt 4 lið; øll leiktu tey móti hvørjum øðrum og gjordust tey ymsku úrslitini hesi:

Neistin-Stjórnan 15-9, 15-6

Neistin-FS 15-4, 15-12

Neistin-NFL 16-14, 15-7

Stjórnan-FS 3-15, 9-15

Stjórnan-NFL 16-14, 11-15, 12-15

FS-NFL 15-2, 15-2

Rentan lækkar?

Frá 20. januar 1971 hevur danski nasjonalbankin sett diskontoina niður við 1 pst., frá 9 til 8 pst.

Tann óvanliga stóra diskontohækkingin í 1969, úr 7 uppi 9 pst. varð gjørt av tí, at valutastøða Danmarkar var so hettislig, men tá varð sagt, at henda hækking bert skuldi vara stutta tíð.

Men ikki fyrr enn nú næstan 2 ár eftir at hækkingin fór fram, er diskontoin lækkað, men tó bert niður í 8.

Tað er ógvuliga sansýnligt, at bæði inn- og útlánsrentan í Fóroyum verður sett nakað niður av hesum. Enn er tó einki heilt avgjört.

Marknaðarnevndin til Danmarkar

Marknaðarnevndin hjá lógtínginum fer til Danmarkar í morgin at hava tingingar við Hilmar Baunsgaard, forsetisráðharra og Nybo Andersen.

marknaðarráðharra. Løgmaður sum fór til Danmarkar í fyrradagin, verður eisini við í tingingunna.

BHUTAN søkir limaskap í ST

Bhutan, lítið ríki við umleið 1 mill. íbúgvum í eystara parti av Himalaya, hevur søkt um limaskap í ST. Í brevi til U Thant aðalskrivara sigur Kongurinn í Bhutan, Jigme Dorje Wangchuk, at ríkisstýrið og fólkíð í Bhutan hava fullan kunnleika til tað virði ST-fel-

agsskapurin hevur fyrri smærri tilafturskomin lond og meta teir tí, at limaskapur í ST hevur størsta týdning. India var boðberi av hesum brevi úr Bhutan.

Avgerð um upptøku verður tikin av aðalfundinum eftir til-mæli frá Trygdarráðnum.

Í Koltri hava teir verið óheppinir við el-motorinum, sum hev-

Endaliga úrslitið:

- nr. 1 Neistin
- nr. 2 FS
- nr. 3 NFL
- nr. 4 Stjórnan

ur verið í ólagi síðani síðst í oktober í fjør, og hava teir soleiðis einki el-ljós havt í vetur.

Nú verður motorurin umvældur í Havn og uppsettur aftur í komandi viku.

EDB teknikari – operatørur

Sóknast verður eftir teknikara og operatøri til at arbeiða við og rokja okkara EDB tól.

Viðkomandi skal hava kunnleika í svakstreymsteknikki og enskum máli.

Neyðug útbúgving til starvið verður latin av okkum. Stutt skrivlig umsókn við upplýsing um útbúgving og áðurverandi störv verður send til

Pf. DATA

Jónas Broncks gøta 27,
3800 Tórshavn